



SPAIN

A major fire has destroyed an as yet unquantified volume of cotton held in storage at a cooperative gin close to Lebrija, in the province of Sevilla. The fire broke out on October 15, and had been extinguished by the following day. Local press reports convey the impression that the damage has been substantial. Some observers estimate that as many as 20,000 bales may have been affected.

Prior to the fire, a mood of considerable optimism had surrounded the progress of the harvest. Favorable yields had suggested that the lint outturn might exceed earlier estimates of 65,000 tones, and perhaps reach 70,000 tones. Data thus far available with regard to various quality parameters have also been viewed as positive.

Picking is well advanced, and week, however, a fall in temperatures of several degrees, to around the low 20s Celsius or below, has been accompanied by a period of rainfall that is forecast to last for a few days.

Un gran incendio destruyó un volumen de algodón aún no cuantificado almacenado en una cooperativa cerca de Lebrija, en la provincia de Sevilla. El incendio comenzó el 15 de octubre y se extinguió al día siguiente. Los informes de la prensa local transmiten la impresión de que el daño ha sido sustancial. Algunos observadores estiman que hasta 20,000 balas pueden haber sido afectadas.

Antes del incendio, un ambiente de considerable optimismo había rodeado el progreso de la cosecha. Los rendimientos favorables habían sugerido que la producción de pelusa podría superar las estimaciones anteriores de 65,000 toneladas, y tal vez llegar a 70,000 toneladas. Los datos disponibles hasta el momento con respecto a diversos parámetros de calidad también se han considerado positivos.

La recolección está muy avanzada, sin embargo, una caída en las temperaturas de varios grados, a alrededor de los 20 grados Celsius o menos, ha estado acompañada por un período de lluvia que se prevé que dure unos días.